

MOD 420

BANCO DA STIRO ASPIRANTE RISCALDATO
HEATED SUCTION IRONING TABLE



STIROVAP

the best to do your best



ELEGANT MOD. 420 Tavola da stiro completamente carenata, aspirante riscaldante predisposta per l'applicazione dell'articolazione e forma. Il piano di lavoro è riscaldato elettricamente e la temperatura è regolata da un apposito termostato. La caratteristica del MOD. 420 è l'aspirazione potente ed uniforme su tutta la superficie del piano di lavoro, questo assicura una rapida e perfetta asciugatura del tessuto stiro riscaldando notevolmente i tempi di produzione. La dotazione di serie del MOD. 420 è composta di:

Interruttore generale - interruttore comando accensione resistenza forma - valvola a comando manuale per la deviazione dell'aspirazione dal piano di lavoro alla forma - elettroaspiratore con protezione termica - termostato di sicurezza sulla resistenza del piano che impedisce in caso di avaria, il raggiungimento di pericolose sovratemperature.

ELEGANT MOD. 510 Possiede le stesse caratteristiche tecniche del MOD. 420 ma non è predisposta per l'applicazione dell'articolazione e forma.

ELEGANT MOD. 440 Possiede le stesse caratteristiche tecniche del MOD. 420 in più, all'interno è stato inserito un generatore di vapore automatico che alimenta il ferro da stiro.

ELEGANT MOD. 425-445-515 Tavoli da stiro aspiranti - soffianti (non necessitano l'uso di aria compressa).

Robusti ed affidabili, costruiti seguendo le nuove Normative Europee i tavoli Elegant sono ideati per sartorie, lavanderie, confettori, hotels, ecc.

OPTIONALS: Articolazione portaroma. Forme stiroautomatiche a scelta come da catalogo. Antenna sostegno tubo vapore del ferro da stiro.

Tutti i modelli riportati nella tabella sono collaudati singolarmente.



ELEGANT MOD. 420 Est une table à repasser aspirante, chauffante complètement carénée prééquipée pour l'application de l'articulation et de la jarnette. Le plan de travail est chauffé électriquement et le réglage de la température est obtenu par un thermostat. La caractéristique du MOD. 420 est l'aspiration puissante et uniforme sur toute la surface du plan de travail, laquelle garantit un rapide et parfait séchage du tissu repassé réduisant considérablement les temps de repassage. Le MOD. 420 est équipé de:

Interrupteur général - interrupteur lumineux qui commande l'allumage de la résistance jarnette - soupape de commande à main pour la déviation de l'aspiration du plan de travail à la jarnette - électroaspirateur avec protection thermique - thermostat de sécurité des résistances du plan de travail contre les surtempératures en cas de panne.

ELEGANT MOD. 510 A les mêmes caractéristiques techniques du MOD. 420 sans le prééquipement pour l'articulation et la jarnette.

ELEGANT MOD. 440 A les mêmes caractéristiques techniques du MOD. 420 mais, en plus, avec à l'intérieur une chaudière automatique pour alimenter l'fer à repasser.

ELEGANT MOD. 425-445-515 Sont des tables aspirantes et soufflantes (sans l'aide d'air comprimé).

Les tables Elegant robustes et de confiance sont fabriquées conformément aux Règles Européennes et elles sont conseillées pour les toutes coutures, blanchisseries, maisons de confecteurs, hotels, etc.

OPTION: Articulacion. Jarnettes au choix d'après catalogue. Antenne support tube vapeur fer à repasser.

Tous les modèles mentionnés dans le tableau sont testés individuellement.



ELEGANT MOD. 420 Es una mesa de planchado aspirante y calentada preparada para la aplicación de la articulación y del molde. El plano de trabajo es calentado eléctricamente y la temperatura es regulada por un termostato. La característica del MOD. 420 es la aspiración potente y uniforme en toda la superficie del plano de trabajo que consigue un veloz y perfecta secamiento del tejido planchado reduciendo notablemente los tiempos del planchado. El MOD. 420 es provisto de:

Interrupción general - interruptor para el mando de encendido resistencia del molde - válvula comando manual, para la desviación de aspiración de plano de trabajo a el molde - electroaspirador provisto de una protección térmica - termostato de seguridad de la resistencia del plano contra las sobretemperaturas en caso de avería.

ELEGANT MOD. 510 Tiene las mismas características técnicas del MOD. 420 pero sin la predisposición para la articulación y del molde.

ELEGANT MOD. 440 Tiene las mismas características técnicas del MOD. 420 más una caldera automática incorporada para alimentar l plancha.

ELEGANT MOD. 425-445-515 Son mesas aspirantes y soplantes (sin el auxilio de aire comprimido).

Los modelos Elegant robustos y fiables fabricados según las Reglas Europeas son aconsejados para sastrerías, lavanderías, fabricas de confeccionistas, hotels, etc.

OPCIONALES: Articulación - Moldes a elección según catálogo. Antenna soporte tubo vapor plancha.

Todos los modelos que aparecen en la tabla son controlados y probados individualmente.



ELEGANT MOD. 420 Is a heated suction table paneled completely preat for installation of the mobile arm and shape. The working plan is electrically heated and the temperature is regulated by a thermostat. The main characteristic of the MOD. 420 is the strong and uniform suction on all the working plan surface that allows a perfect and quick drying of the ironed cloth reducing considerably the ironing time. The MOD. 420 is provided with: Main switch - switch for ignition control of the shape heating element - hand control valve for deviation of the suction from the working plan to the shape - exhaust fan with termic protector - safety thermostat of the flat heating elements that protects against higher temperatures in case of damage.

ELEGANT MOD. 510 Has the same technical distinctive as MOD. 420 but without preattening for the mobile arm and shape.

ELEGANT MOD. 440 Has the same technical distinctive as MOD. 420 with built-in an automatic, electric steam generator, manufactured to feed 1 steam iron.

ELEGANT MOD. 425-445-515 Are suction - blower boards (without the help of compressed air).

The strong and reliable Elegant tables, manufactured by new European Rules, are recommended for fashion houses, laundries, garments, hotels, etc.

OPTIONALS: Mobile arm. Shape as per catalogue. Antenna to support steam tube for iron.

All models indicated in the chart are tested individually.



ELEGANT MOD. 420 Komplet verkleideter heizbarer Bügelisch mit Ansaugvorrichtung und Anbaumöglichkeit von Schwenkarm und Formteil. Die Bügelische wird elektrisch geheizt und die Temperatur durch ein spezielles Thermostat eingestellt. Die starke und einheitliche Saugwirkung auf der gesamten Bügelfläche ermöglicht ein schnelles und einwandfreies Trocknen des gebügelten Gewebes unter beträchtlicher Verkürzung der Produktionszeiten.

Das MOD. 420 verfügt serienmäßig über: Hauptabsorber - Steuerschalter Formwiderstand - manuell gesteuertes Ventil, zur Abwendung der Saugwirkung von der Bügelfläche zum Formteil - Elektroantrieb mit Wärmeschutz - Sicherheitsthermostat am Widerstand der Arbeitsfläche, das bei Defekten des Erreichens gefährlicher Übertemperaturen vermeidet.

ELEGANT MOD. 510 Verfügt über die gleichen technischen Eigenschaften wie MOD. 420, jedoch ohne Anbaumöglichkeit von Schwenkarm und Formteil.

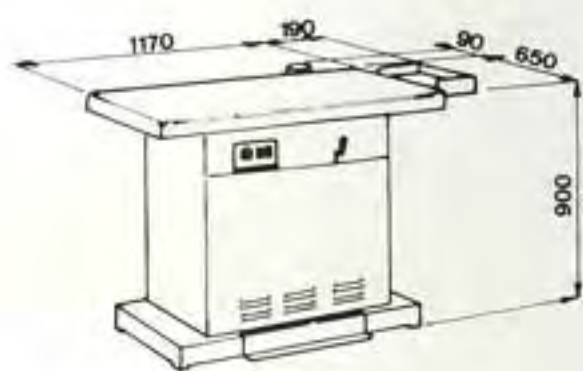
ELEGANT MOD. 440 Verfügt über die gleichen technischen Eigenschaften wie MOD. 420, zusätzlich wurde im Inneren ein automatischer Dampferzeuger zur Speisung eines Bügelweins eingefügt.

ELEGANT MOD. 425-445-515: Sind saug- und Blowerichtung versehen (ohne der Hilfe von Freiluft).

Robust und zuverlässig, entsprechend der neuen EG-Vorschriften hergestellt, stellt das Modell ELEGANT den idealen Bügelisch für Schneidereien, Wäschereien, Konfektionsbetriebe, Hotels usw. dar.

ZUBEHÖR: Schwenkarm, Formteile nach Wahl gemäß Katalog. Antenne zum Halten des Bügelisens - Dampfklauts.

Alle in der Tabelle aufgeführten Modelle wurden einzeln geprüft.



Le caratteristiche e i dati contenuti nel presente catalogo sono informativi. La Ditta si riserva il diritto di apportare in ogni momento le modifiche che ritenga opportune senza dare alcun preavviso. Technical details and features are not binding. The manufacturer reserves the right to alter the specifications without notice. Los datos y las características técnicas no son vinculantes. La fábrica se reserva el derecho de modificar los datos suministrados para cuales que sea necesario. Die angegebenen Daten sind nicht bindend. Wir behalten uns vor, eventuelle Änderungen vorzunehmen.

Mod. Mod. Mod. Mod.	Tensione di alimentazione Power supply voltage Tension d'alimentation Anschlußspannung Tensión de alimentación V -	Resistenza piano Table heating element Resistencia plancha Resistenz Bügelbrett Resistencia mesa kW	Resistenza forma Shape board heating element Resistencia jarnette Resistenz Form Resistencia molde kW	Elettroaspiratore Exhaust fan Electroaspirador Elektronogugger Electroaspirador kW	Resistenza caldaia Boiler heating element Resistencia chaudiere Heizwiderstand Dampferzeuger Resistencia caldera kW	Pressione Vapore Steam Pressure Vapour Pressure Dampfdruck Presión vapor bar	Pompa Pump Pompe Pompe Bombas kW	Peso Weight Poids Gewicht Peso kg.	Volume Volume Volume Volumen Volumen m ³
420	230	2x0,6	0,11+0,35	0,35	-	-	-	86	0,93
440	230-400 3+N	2x0,6	0,11+0,35	0,35	3,2-4,4-5,0	3,5	0,37	112	0,93
510	230	2x0,6	-	0,35	-	-	-	83	0,93
425	230	2x0,6	0,11+0,35	0,35+0,37	-	-	-	95	0,93
445	230-400 3+N	2x0,6	0,11+0,35	0,35+0,37	3,2-4,4-5,0	3,5	0,37	121	0,93
515	230	2x0,6	-	0,35+0,37	-	-	-	92	0,93



Via P. Colletta, 13 - 42020 Vill. Ind. Crostolo (Reggio Emilia) - Italy
Tel. 0522 927067 - Telefax 0522 927032 - E mail: stirovap@tin.it

MOD. VAPOR GB

STEAMING, SUCTION IRONING BOARD



STIROVAP

the best to do your best

Tavolo da stiro con piano universale aspirante e vaporizzante, disponibile con caldaia a funzionamento elettrico ed aspiratore incorporati oppure da collegare a fonte di vapore ed aspiratore centralizzato.

La macchina può essere fornita nelle seguenti versioni:

Vapor A : 120 x 40 x 25 cm. con caldaia Vapor A MAXI : 130 x 50 x 25 cm. con caldaia
 Vapor V : 120 x 40 x 25 cm. senza caldaia Vapor V MAXI : 130 x 50 x 25 cm. senza caldaia

OPTIONALS :

Braccio aspirante con forma stiramaniche riscaldata - Braccio aspirante con forma bacino riscaldata - Braccio aspirante con forma smacchiante inox - Pistola vapore - Pistola aria / vapore - Nebulizzatore d'acqua con braccio sostegno oppure montato sul manico del ferro - Pistola smacchiante a freddo con serbatoio - Reggiferro a bilanciere con o senza illuminazione - illuminazione plateau.

Steaming and vacuum finishing table with utility board. Available either with built-in steam boiler and vacuum unit, or ready for connection to external steam and vacuum supply. The table can be supplied in the following versions:

Vapor A : 120 x 40 x 25 cm. with boiler Vapor A MAXI : 130 x 50 x 25 cm. with boiler
 Vapor V : 120 x 40 x 25 cm. without boiler Vapor V MAXI : 130 x 50 x 25 cm. without boiler

OPTIONALS :

Swinging arm with suction and heated sleeve shape - Swinging arm with suction and heated egg shape - Swinging arm with suction and spotting shape - Steam gun - Steam air / gun - Water spray with support or to be put on the handle of the iron - Cold spotting gun with tank - Sliding trolley with balancer with or without lighting - Lighting

Table universelle à repasser vaporisante et aspirante avec chaudière électrique et aspirateur incorporés, ou avec raccords pour branchement sur réseau vapeur et aspirateur centralisés. La machine peut être dans les versions suivantes:

Vapor A : 120 x 40 x 25 cm. avec chaudière Vapor A MAXI : 130 x 50 x 25 cm. avec chaudière
 Vapor V : 120 x 40 x 25 cm. sans chaudière Vapor V MAXI : 130 x 50 x 25 cm. sans chaudière

OPTIONALS :

Bras aspirant avec jaquette chauffante pour repassage manches - Bras aspirant avec jaquette chauffante pour repassage bassin - Bras aspirant avec jaquette inox pour détacher - Pistolet vapeur - Pistolet air / vapeur - Nebulisateur d'eau avec potence ou à monter sur l'anse du fer à repasser - Pistolet à détacher à froid avec réservoir - Roulettes et rail pour fer coulissant avec équilibreur pour fer avec ou sans éclairage - Eclairage plateau.

Mesa de planchar con plato universal, aspirante y vaporizante disponible con caldera automática a funcionamiento eléctrico y aspirador incorporado, o bien para enlazar a líneas de vapor y aspirador central. La máquina se fabrica en las siguientes versiones:

Vapor A : 120 x 40 x 25 cm. con caldera Vapor A MAXI : 130 x 50 x 25 cm. con caldera
 Vapor V : 120 x 40 x 25 cm. sin caldera Vapor V MAXI : 130 x 50 x 25 cm. sin caldera

OPTIONAL :

Brazo aspirante con forma planchamangas calentada - Brazo aspirante con formacajas calentada - Brazo aspirante con forma quintamanchas inox - Pistola quintamanchas a vapor - Pistola quintamanchas aire / vapor - Nebulizador de agua con brazo soporte o incorporado en el mango de la plancha - Pistola quintamanchas a frío con depósito - Trolley con luz - Iluminación de plato.

Caratteristiche Tecniche	Technical Data	Donnees Techniques	Datos Tecnicos	Vapor A	Vapor A MAXI	Vapor V	Vapor V MAXI
Voltaggio	Voltage	Voltage	Voltage	230 V		400 V 3+N	
Resistenza caldaia	Boiler heating	Résist. chaudière	Resist. caldera	7-10-12-15 kW	7-10-12-15 kW	-	-
Resistenza ferro	Iron resistance	Résist. du fer	Resist. plancha	0,800 kW	0,800 kW	0,800 kW	0,800 kW
Motore pompa	Pump motor	Moteur pompe	Motor bomba	0,8 HP	0,8 HP	-	-
Motore aspirazione	Vacuum motor	Moteur vacuum	Moteur aspiracion	0,6 HP	0,6 HP	0,6 HP	0,6 HP
Pressione vapore	Steam pressure	Pression de vapeur	Presión de ejercicio	4,5 BAR	4,5 BAR	4,5 BAR	4,5 BAR
Dimensioni piano	Board dimensions	Dimens. plateau	Dimens. de trabajo	120x40x25	130x50x25	120x40x25	130x50x25
Ingombro	Encumbrance	Encombrement	Medidas	150x64x110	160x64x110	150x64x110	160x64x110
Peso netto	Net weight	Poids net	Peso neto	152	164	108	123
Dimensioni Imballo	Overall dimensions	Dimens. emballage	Dimens. embalaje	174x72x118	189x72x128	174x72x118	189x72x128

 **STIROVAP**
the best to do your best

STIROVAP s.n.c. Via P. Colletta, 13 42020 Reggio Emilia Italy
 tel. 0522 927067 telefax 0522 927032

La Ditta si riserva il diritto di apportare modifiche ritenute opportune senza darne preavviso. - The Firm reserves the right to make any necessary modification without notice. - La Compañia se reserva el derecho de aportar las modificaciones que estime convenientes sin previo aviso.

SPOTTING MACHINE



STIROVAP

the best to do your best

Mod. S 88 F : tavolo di smacchiatura a freddo con piano di lavoro 800x260x175 mm in acciaio inox AISI 304. La macchina viene fornita completa di: elettroaspiratore, due pistole smacchiatrici a freddo a circuito indipendente, due vaschette porta liquidi e braccio aspirante inox AISI 304.

OPTIONALS : - Compressore d'aria (2 HP). - Gruppo pistola aria-vapore.

Mod. S 88 C : tavolo di smacchiatura a caldo con piano di lavoro 800x260x175 mm in acciaio inox AISI 304. La macchina viene fornita completa di: elettroaspiratore, pistola vapore, braccio aspirante inox AISI 304, serbatoio recupero liquidi e tre pedali per il comando del vapore, dell'aria calda e dell'aspirazione.

OPTIONALS : - Compressore d'aria (2 HP). - Pistola smacchiante a freddo e serbatoio prodotti smacchianti. - Nebulizzatore d'acqua.

Mod. S 88 F : cold spotting table with stainless steel AISI 304 spotting board. The machine is supplied with: exhaust fan, two cold spotting guns with independent circuits, two tanks for solvents and swinging arm with suction and stainless steel AISI 304 spotting shape. Working plan 800x260x175 mm.

OPTIONALS : - Air compressor (2 HP). - Steam-air gun assembly.

Mod. S 88 C : steam spotting table with stainless steel AISI 304 spotting board. The machine is supplied with: exhaust fan, one steam gun, swinging arm with suction and stainless steel AISI 304 spotting shape, liquid recovery tank and with three pedals controlling: steam, hot air, vacuum. Working plan 800x260x175 mm

OPTIONALS : - Air compressor (2 HP). - Cold spotting gun with tank. - Water spray gun.

Mod. S 88 F : table de détachage à froid avec plan de travail 800x260x175 mm en acier inox AISI 304. La machine est fournie de: electro-aspirateur, deux pistolets de détachage à froid avec circuits indépendants, deux cuves porte-liquides et bras aspirant en acier inox AISI 304.

OPTIONS : - Compresseur de l'air (2 HP). - Groupe pistolet air-vapeur.

Mod. S 88 C : table de détachage à vapeur avec plan de travail 800x260x175 mm en acier inox AISI 304. La machine est fournie de: electro-aspirateur, pistolet-vapeur, bras aspirant inox AISI 304, bac récupération-liquides, vapeur, air chaud et aspiration commandés par trois pédales.

OPTIONS : - Compresseur de l'air (2 HP). - Groupe pistolet détachante à froid et cuve porte liquides. - Nébuliseur-eau.

Mod. S 88 F : kältetachiertisch mit Arbeitsfläche aus Inox Stahl AISI 304 (800x260x175 mm). Komplett mit Elektroauggerat, 2 Kältetachierpistolen mit unabhängigem Kreislauf, 2 Detachiermittelbehältern, Absaugarm mit Detachierform aus Inox Stahl AISI 304.

ZUBEHÖR : - Kompressor (2 HP). - Warmdetachiereinheit mit Dampf-Luftpistole.

Mod. S 88 C : Warmdetachiertisch mit Arbeitsfläche aus Inox Stahl AISI 304 (800x260x175 mm). Komplett mit Elektroauggerat, Dampf pistolen, Absaugarm mit Detachierform aus Inox Stahl AISI 304, Auffangbehälter für Detachiermittel und drei Pedalen für die Steuerung vom Dampf, Warmluft und Absaugung.

ZUBEHÖR : - Kompressor (2 HP). - Kältetachierpistole mit Behälter. - Wassersprühpistole.

Mod. S 88 F : mesa quietamanchas en frío con plato de trabajo 800x260x175 mm en acero inox AISI 304. La máquina se completa de: electroaspirador, 2 pistolas quietamanchas en frío de circuito independiente, 2 depósitos de liquido y brazo aspirante inox AISI 304.

OPCIONALES : - Compresor (2 HP). - Grupo pistola aire-vapor.

Mod. S 88 C : mesa quietamanchas por calor con plato de trabajo 800x260x175 mm en acero inox AISI 304. La máquina se completa de : electroaspirador, pistola vapor, brazo aspirante inox AISI 304, depósito recuperación líquidos, y tres pedales para el mando de: vapor, aire caliente, aspiración.

OPCIONALES : - Compresor (2 HP). - Grupo pistola quietamanchas en frío completo de pistola y depósito productos. - Nebulizador de agua.

Mod	Voltaggio	Pressione aria	Consumo vapore	Elettroaspiratore	Peso	Dimensioni	Volume
Mod	Voltage	Air pressure	Steam consumption	Exhaust fan	Weight	Dimension	Volume
Mod	Voltage	Pression air	Consumation vap.	Electroaspirateur	Poids	Dimension	Volume
Mod	Stromspannung	Betriebsluftdruck	Dampfverbrauch	Elektroauggerat	Gewicht	Aussenmaß	Volumen
Mod	Voltage	Presion aire	Consumo de vapor	Electroaspirador	Peso	Dimensiones	Volumen
	V-	bar	kg/h	HP	kg	cm	M ³
S 88 F	230	11	2 - 3	0,5	40	120x65x180	0,95
S 88 C	230	11	2 - 3	0,5	44	120x65x180	0,95

 **STIROVAP**
like best to do your best

STIROVAP s.n.c. Via P. Colletta, 13 42020 Reggio Emilia Italy
tel. 0522 927067 telefax 0522 927032

La Ditta si riserva il diritto di apportare modifiche ritenute opportune senza darne preavviso. - The Firm reserves the right to make any necessary modification without notice. - La Compañía se reserva el derecho de aportar las modificaciones que estime convenientes sin previo aviso.

MOD 601

BANCO DA STIRO ASPIRANTE RISCALDATO
HEATED SUCTION IRONING BOARD



STIROVAP

the best to do your best



VELOX MOD. 601 Banco da stira aspirante, riscaldante, predisposto per l'applicazione dell'articolazione e della forma. Il piano di lavoro è riscaldato elettricamente e la regolazione della temperatura avviene per mezzo di un termostato che, con la sua scala graduata, permette sempre di selezionare l'esatto campo di lavoro. La caratteristica di questo banco è l'aspirazione potente ed uniforme su tutta la superficie del piano di lavoro, questa permette una rapida e perfetta asciugatura del tessuto (stirato) riducendo notevolmente i tempi di produzione, inoltre a garanzia di sicurezza e durata l'elettroaspiratore è dotato di un protettore termico contro eventuali sovratemperature.

La dotazione di serie del MOD. 601 è compresa di:

- Termostato di sicurezza resistenza piano.
 - Interruttore luminoso per il comando separato accensione resistenza forma da quella del piano di lavoro.
 - Valvola a comando manuale, per la deviazione dell'aspirazione dal piano di lavoro alla forma.
 - Pannello posteriore appositamente studiato per espellere l'aria aspirata senza disturbare l'operatore adiacente alla macchina.
 - Tela sottobanco per il sostegno di capi particolarmente ingombranti.
- VELOX MOD. 600 Possiede le stesse caratteristiche del MOD. 601 ma non ha la predisposizione per l'articolazione e forma.
- I MOD. 600-601-610-615 possono essere, a richiesta, dotati di un kit di sospensione ferro + illuminazione del piano di lavoro (vedi fig. 1).
- I MOD. 610-615 sono banchi aspiranti - soffianti (senza l'ausilio di aria compressa).
- OPTIONALS: Articolazione, Forma a scelta come da catalogo. Kit sospensione ferro + luce.
- Tutti i modelli riportati nella tabella sono collaudati singolarmente.



VELOX MOD. 601 Is a heating suction table preset for installation of the mobile arm and shape. The working plan is electrically heated and the temperature is regulated by thermostat with a scale that permits to select the exact working field. The table distinctive is the strong and uniform suction on the all working plan surface, this allows a perfect and quick drying of the ironed cloth, reducing considerably the ironing time. Besides the exhaust fan is equipped of a thermal protector, as guarantee of safety and last long, against higher temperatures.

MOD. 601 is provided with:

- Safety thermostat of the flat heating element.
 - Light switch that separately controls the ignition of the shape element from ignition working plan.
 - Hand control valve for deviation of the suction from the working plan to the shape.
 - Posterior panel studied intentionally to pour the air sucked without disturbing the operator next to the machine.
 - Tray cover for the support of the encumbering cloths.
- VELOX MOD. 600 Has the same distinctive as MOD. 601 but without providing the mobile arm and slope.
- MOD. 600-601-610-615 can be equipped of a kit iron suspension + lighting working plan (fig. 1).
- MOD. 610-615 are suction - blower boards (without the help of compressed air).
- OPTIONALS: Mobile arm, Shape as per catalogue. Kit iron suspension + light.
- All models indicated in the chart are tested individually.



VELOX MOD. 601 Est une table à repasser aspirante, chauffante prééquipée pour l'application de l'articulation et de la jante. Le plan de travail est chauffé électriquement et le réglage de la température est obtenu par un thermostat qui permet par une graduation de sélectionner le champ de travail. La caractéristique de cette table est la puissance et l'uniforme aspiration sur toute la surface du plan de travail, celle-ci garantit une rapide et parfait séchage de linge repassé réduisant beaucoup les temps de repassage. De plus, à garantie de sûreté et durée, l'électroaspirateur est doté d'un protecteur thermique contre les surtempératures.

Le MOD. 601 est équipé de:

- Thermostat de sûreté de la résistance du plan.
 - Interrupteur lumineux qui commande séparément l'allumage de la résistance de la jante de celle du plan de travail.
 - Soupape commandée à main, pour la déviation de l'aspiration du plan de travail à la jante.
 - Panneau posterior étudié exprès pour expulser l'air aspiré sans donner gêne à l'opérateur proche à la machine.
 - Table du plateau pour le soutien de pièces encombrantes particulièrement.
- VELOX MOD. 600 a les mêmes caractéristiques du MOD. 601 sans le prééquipement pour l'articulation et la jante.
- Les MOD. 600-601-610-615 peuvent être sur demande dotés d'un kit de suspension fer + éclairage plan de travail (fig. 1).
- Les MOD. 610-615 sont des tables aspirantes et soufflantes (sans l'aide d'air comprimé).
- OPTIONS: Articulation, Jante à choix d'après catalogue. Kit suspension fer + lumière.
- Tous les modèles indiqués dans le tableau sont testés individuellement.



VELOX MOD. 601 Bügel Tisch mit Saugvorrichtung und aufhebbarer Bügelplatte, geeignet zur Anbringung von Schwenkarmen und Formeisen. Die Arbeitsplatte ist elektrisch geheizt und die Temperatureinstellung erfolgt mittels eines Thermostates, das mit seiner Stufenstellung ermöglicht, stets das exakte Arbeitsgebiet zu wählen. Die besondere Eigenschaft dieses Bügeltisches ist die starke und gleichmäßige Saugleistung auf der gesamten Oberfläche der Arbeitsfläche. Dies ermöglicht ein schnelles und perfektes Trocknen des gebügelten Stoffes und reduziert in beachtlicher Weise die Produktionszeiten. Mit Sicherheit- und Halbbauzeitgarantie verfügt der Elektrosauger Außerdem über eine Wärmeschutzvorrichtung zur Vermeidung von eventuellen Übertemperaturen.

Das MOD. 601 ist serienmäßig ausgestattet mit:

- Sicherheitsthermostat des Arbeitsflächenwiderstandes.
 - Leuchtschalter zur getrennten Steuerung beim Anschalten des Widerstandes im Formeisen oder in der Arbeitsplatte.
 - Manuell gesteuertes Ventil zur Saugableitung von der Arbeitsfläche zum Formeisen.
 - Hintere Wand, speziell ausgebildet zum Ausstoßen der angesaugten Luft, ohne Belästigung des Bedieners an der Maschine.
 - Gewebe unter dem Arbeitstisch als Stütze bei besonders platzraubenden Bügelgut.
- VELOX MOD. 600 verfügt über die gleichen Eigenschaften wie MOD. 601, jedoch ohne Anbringungsmöglichkeit des Schwenkarmes und des Formwiderstandes.
- Die MOD. 600-601-610-615 können mit einer Hängevorrichtung aus Bügelarmen und Beleuchtung der Arbeitsplatte versehen werden (siehe Abb. 1). Die MOD. 610-615 sind Saug- und Blausvorrichtung versehen (ohne der Hilfe von Druckluft).
- ZUBEHÖR: Schwenkarm, Formeisen wie im Katalog nach Wahl. Hängevorrichtung Bügelarmen - Beleuchtung.
- Alle in der Tabelle aufgeführten Modelle sind einzeln geprüft.

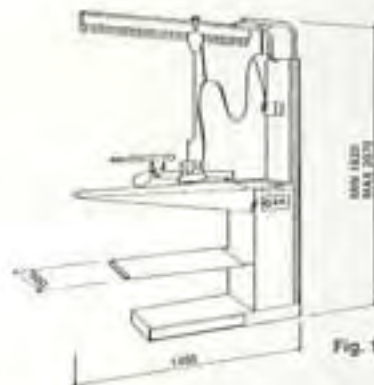


VELOX MOD. 601 es una mesa de planchado aspirante y calentada preparada para la aplicación de la articulación y del molde. El plano de trabajo es calentado eléctricamente y la regulación de la temperatura se efectúa por un termostato que, para una escala graduada permite de seleccionar el exacto campo de trabajo. La característica de esta mesa es la potente y uniforme aspiración en toda la superficie del plano de trabajo, esta permite una rápida y perfecta secamiento del tejido planchado reduciendo notablemente los tiempos de planchado. A garantía de seguridad y duración el electroventilador es provisto de una protección térmica contra las sobretemperaturas.

El MOD. 601 es provisto de:

- termostato de seguridad de la resistencia del plano.
 - interruptor luminoso para el mando separado de encendido resistencia del molde de esa del plano de trabajo.
 - Válvula comando manual, para la desviación de aspiración de plano de trabajo a el molde.
 - Panel posterior estudiado expresamente para expeler el aire aspirado sin fastidiar al operador próximo a la máquina.
 - Fondo de sub-mesa para el sosten de instrumentos abultados.
- VELOX MOD. 600 tiene las mismas características del MOD. 601 pero sin la predisposición para l'articulación y del molde.
- Los MOD. 600-601-610-615 tienen la posibilidad de ser provistos de un kit de suspensión plancha y alumbrado del plano de trabajo (Fig. 1) a demanda.
- Los MOD. 610-615 son mesas aspirantes y soplantes (sin el auxilio de aire comprimido) a demanda.
- OPCIONALES: Articulación, Molde a elección según catálogo. Kit de suspensión plancha y alumbrado.

Todos los modelos que aparecen en la tabla son controlados y probados individualmente.



La caratteristica è a dip. consulto nel presente catalogo (senza informazioni). La Ditta si riserva il diritto di modificare ogni momento le specifiche che viene approntate senza dare alcun preavviso.

Technical details and features are not binding. The manufacturer reserves the right to alter the specifications without notice.

Les détails et spécifications techniques ne sont engageant pas. Le fabricant se réserve le droit de modifier les données sur lesquelles sans aucun préavis.

Los modelos y los datos técnicos son sin vinculación. La empresa se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportuno sin preaviso.

The specifications data and other factors, we tabulate are not, eventual change (änderung) vorbehalten.

Mod. Mod. Mod. Mod. Mod.	Tensione di alimentazione Power supply voltage Tension d'alimentation Anschlußspannung Tensión de alimentación V -	Resistenza piano Table heating element Résistance plateau Resistenz Bügelbreit Resistencia mesa W	Elettroaspiratore Exhaust fan Electroaspirateur Elektrostaugerat Electroaspirador HP	Resistenza forma Shape board heating element Résistance jante Resistenz Form Resistencia molde W	Peso Weight Poids Gewicht Peso kg	Dimensioni Dimensions Dimensions Platzbedarf Dimensiones mm	Volume Volume Volume Volumen Volumen m ³
600	230	800	0,5		56	400x900x1480	0,68
601	230	800	0,5	115 = 350	57	500x900x1480	0,68
610	230	800	0,5+0,1		65	400x900x1480	0,68
615	230	800	0,5+0,1	115 = 350	66	500x900x1480	0,68

MOD. 603



STIROVAP

the best to do your best



Mod. 603 + Mod. 300 - 305



Mod. 603



Mod. 603 : banco da stiro professionale aspirante e riscaldato predisposto per l'applicazione dell'articolazione e forma stiramaniche, il piano di lavoro è riscaldato elettricamente e la temperatura è regolabile tramite un termostato. Ideale per lavanderie, laboratori e confezioni il mod. 603 grazie alla potente aspirazione mantiene il capo sempre asciutto riducendo notevolmente i tempi di produzione. L'ottimo rapporto qualità/prezzo e l'imballo in cartone di soli 0,3 m³ (ridotte spese di trasporto) rendono il banco 603 unico nel suo genere.

Mod. 602: possiede le stesse caratteristiche tecniche del mod. 603 ma non ha la possibilità di applicare la forma stiramaniche.

Opzionale: 1) articolazione, 2) forma stiramaniche a scelta, 3) antenna supporto cavo-tubo del ferro, 4) camino per espulsione in alto dell'aria, 5) aspiratore maggiorato 0,75 kw, 6) mod. 980.20 kit con lampada per sospensione ferro, 7) mod. 950 separatore di condensa, 8) mod. 970 pistola vapore, 9) Piano di lavoro maggiorato.



Mod. 603 : Table à repasser professionnelle aspirante et chauffée prééquipée pour l'application du bras et jeannette. Le plateau de travail est chauffé électriquement et la température est réglable par thermostat. Idéal pour blanchisseries, Maisons de confection et ateliers, le mod.603 avec sa puissante aspiration garde la pièce toujours sèche en réduisant le temps de production considérablement.

L'excellent rapport qualité/prix et l'emballage en carton de m³ 0,3 seulement (avec réduits frais de transport) rendent le mod. 603 une table unique dans ce domaine.

Mod. 602 a les memes caractéristiques techniques du Mod 603 sans le prééquipement de la jeannette.

Option: 1) Bras, 2) Jeannette au choix d'après catalogue, 3) Antenne de soutien de câble/tuyau de fer, 4) Cheminée pour l'éjection de l'air en haut, 5) Plus puissante aspiration 0,75 kW, 6) Mod. 980.20 kit avec lumière pour suspension fer, 7) Mod. 950 deviateur de la vapeur, 8) Mod. 970 pistolet à vapeur, 9) Plateau de travail plus grande.



Mod. 603: tabla de planchar profesional aspirante y calentada, predisposta para la aplicación de la articulación y horma para planchar mangas. La mesa de trabajo se calienta eléctricamente y la temperatura puede ser regulada con un termostato. El modelo 603 es ideal para tintorerías, lavanderías, talleres de confecciones, etc. porque gracias a su potente aspiración mantiene la prenda siempre seca reduciendo notablemente el tiempo de planchado. La óptima relación calidad/precio y el embalaje de cartón de solamente 0,3 m³ (coste reducido de transporte) hacen del mod. 603 algo único en su género.



Mod. 603 : Suction, heated professional ironing board, pre-set for installation of swivel arm and ironing shape. The working surface is heated electrically and temperature is regulated by thermostat. Qualified instrument for laundries, workshops and dressmaking shops, the mod. 603 by the means of powerful suction keeps article always dry by reducing ironing time considerably. The excellent quality/price ratio and packing in cardboard box of m³ 0,3 only (with reduced transport freights) both make the mod. 603 unique in its field.

Mod. 602 has got the same technical distinctive of Mod.603 but without presetting of ironing shape.

Optional: 1) Sleeve arm, 2) Ironing shape as per catalogue, 3) Antenna supporting cable/steam hose of iron, 4) Chimney for air expulsion up, 5) Stronger suction 0,75 kW, 6) Mod. 980.20 kit with light for iron suspension, 7) Mod. 950 steam convytor, 8) Mod. 970 steam gun, 9) Working surface of bigger size.



Mod. 603: Professionelle beheizte Bügelstation mit Absaugung und Vorbereitung für die Anbringung von Gelenk und Armbrett. Der Bügeltisch ist elektrisch beheizt, mit thermostatischer Temperaturregelung. Ideal für Wäschereien und Bekleidungslabors. Dank des leistungsstarken Absaugungssystems hält das Mod. 603 das Kleidungsstück immer trocken und reduziert dadurch die Produktionszeiten erheblich. Durch die ausgezeichnete Qualitäts-Preisrelation und die nur 0,3 m³ große Kartonverpackung (geringe Transportkosten) ist das Mod. 603 ein einzigartiges Gerät.

Mod. 602 verfügt über die gleichen Eigenschaften wie Mod. 603, jedoch ohne Anbringungsmöglichkeit des Formwiderstandschalters.

Optionen: 1) Gelenk, 2) Armbrett nach Wahl, 3) Kabelhalter, 4) Kamin für die Luftabführung nach oben, 5) leistungsverstärkte Absaugvorrichtung 0,75 kW, 6) Mod. 950 Kondenswasserabscheider, 7) Mod. 970 Dampfpestole, 8) Mod. 980.20 Hängeausrüstung Bügeleisen-Beleuchtung, 9) Größere Arbeitsplatte.

Mod. 602 tiene las mismas características del Mod. 603 pero sin la predisposición para la articulación y horma.

Opcionales: 1) Articulación, 2) Horma para planchar mangas a elección, 3) Antena de sostén del cable-tubo de la plancha, 4) Chimenea de expulsión del aire hacia arriba, 5) Aspirador potenciado 0,75 kW, 6) Mod. 950 separador de condensación, 7) Mod. 970 pistola de vapor, 8) Mod. 980.20 kit de suspensión plancha y alumbrado, 9) Mesa de trabajo mas grande.



Tabella caratteristiche tecniche

Technical brief chart

Tableau des caractéristiques techniques

Tabelle mit den technischen Daten

Tabla características técnicas

Le caratteristiche e i dati contenuti nel presente catalogo sono informativi. La Ditta si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che riterrà opportuno senza alcun preavviso.

Technical details and features are not binding. The manufacturer reserves the right to alter the specification without notice.

Les détails et spécifications techniques en nous engageant pas. Le fabricant se réserve le droit de modifier les données survenant sans aucun avis préalable.

Die angegebenen Daten sind nicht bindend, wir behalten uns vor, eventual nötige Änderungen vorzunehmen.

Los modelos y los datos técnicos son sin vinculantes. La empresa se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin preaviso.

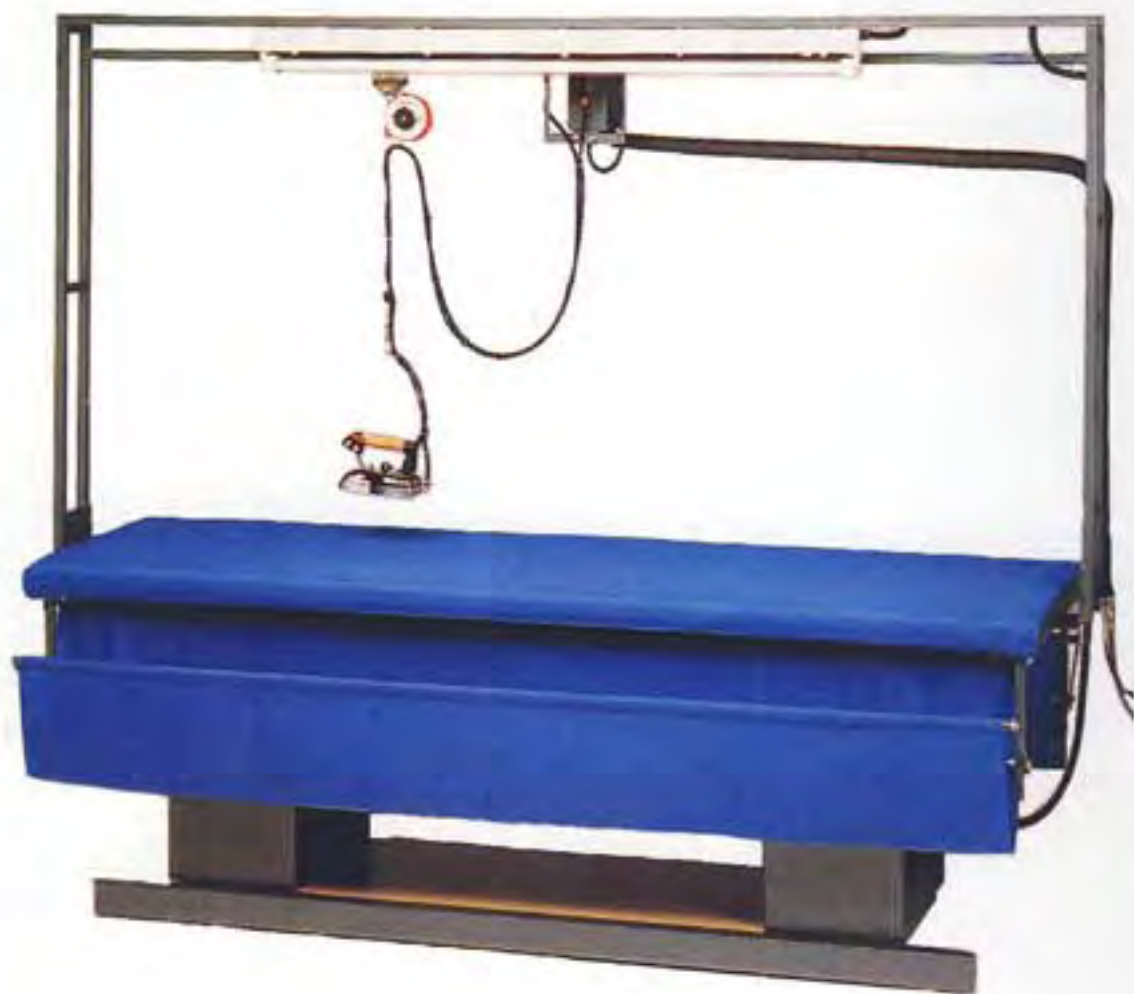
Mod. Mod. Mod. Mod. Mod.	Alimentazione Feeding Alimentation Speisung Alimentación	Resistenza tavolo Board heating element Résistance table Tischheizwiderstand Resistencia mesa kW	Motore aspiratore Vacuum motor Moteur aspirateur Absaugmotor Motor aspirador kW	Resistenza forma Sleeve board heating element Résistance jeannette Resistenz Form Resistencia molde kW	Peso Weight Poids Gewicht Peso Kg	Dimensioni Dimensions Dimensions Flächenbedarf Dimensiones cm	Volume Volume Volume Volume Volumen m ³
602	230 V - 50 Hz	0,8	0,46 - 0,75	-	53	130x35x88 h	0,3
603	230 V - 50 Hz	0,8	0,46 - 0,75	0,15 - 0,35	54	130x46x88 h	0,3



Via P. Colletta, 13 - 42020 Vill.Ind Crostolo (Reggio Emilia) - Italy
Tel. 0522 927067 - Telefax 0522 927032 - E mail: stirovap@tin.it

CURTAIN TABLE

TAVOLO DA STIRO ASPIRANTE RISCALDATO
HEATED SUCTION IRONING TABLE
TABLE A' REPASSER POUR RIDEAUX



STIROVAP

the best to do your best

TAVOLO STIRA-TENDE

Alimentazione: 230 - 400 V.

Altezza: 87 cm.

Peso: 130 - 150 - 180 kg.

Piano di stiratura: 200x70 cm. (800x2 Watt) - 250x70 cm. (800x2 Watt) - 300x70 cm. (800x3 Watt).

Aspirazione autonoma con 2 motori con comando a pedale □ Controllo della temperatura mediante termostato □ Kit per sostegno ferro da stiro completo di neon per illuminazione □ Il ferro può essere collegato ad impianto centralizzato oppure corredato di caldaia

CURTAIN TABLE

Power supply: 230 - 400 V.

Height: 87 cm.

Weight: 130 - 150 - 180 kg.

Ironing table: 200x70 cm. (800x2 Watt) - 250x70 cm. (800x2 Watt) - 300x70 cm. (800x3 Watt).

Independent intake with 2 pedal-controlled motors □ Temperature control by means of a thermostat □ Kit to support iron complete with neon light □ The iron can be connected to a centralized system or provided with a boiler

TABLE À REPASSER POUR RIDEAUX

Alimentation: 230 - 400 V.

Hauteur: 87 cm.

Poids: 130 - 150 - 180 kg.

Plan de repassage: 200x70 cm. (800x2 Watt) - 250x70 cm. (800x2 Watt) - 300x70 cm. (800x3 Watt).

Aspiration autonome par deux moteurs avec commande à pédale □ Contrôle de la température grâce à un thermostat □ Kit de support fer avec néon pour éclairage □ Le fer peut être branché sur une installation centralisée ou bien équipé d'une chaudière

GARDINENBRETT

Versorgung: 230 - 400 V.

Höhe: 87 cm.

Gewicht: 130 - 150 - 180 kg.

Rügelfläche auf Anfrage 200x70 cm. (800x2 Watt) - 250x70 cm. (800x2 Watt) - 300x70 cm. (800x3 Watt)

Unabhängiges Absaugen mittels 2 pedalgesteuerter Motoren □ Temperaturkontrolle mittels thermostat □ Bügeleinsohalterung mit Neonbeleuchtung □ Das Bügeleisen kann an eine zentralisierte Anlage angeschlossen oder mit einem Kessel geliefert werden.

MESA PARA CORTINAS

Alimentación: 230 - 400 V.

Altura: 87 cm.

Peso: 130 - 150 - 180 kg.

Mesa de planchado: 200x70 cm. (800x2 Watt) - 250x70 cm. (800x2 Watt) - 300x70 cm. (800x3 Watt).

Aspiración autónoma con 2 motores con mando de pedal □ Control de la temperatura mediante termostato □ Kit para sostén plancha con neón para la iluminación □ La plancha puede estar conectada a una instalación centralizada o bien llevar caldera



STIROVAP s.n.c. Via P. Colletta, 13 42020 Reggio Emilia Italy
tel. 0522 927067 telefax 0522 927032

BANCHI DA STIRO PER USO DOMESTICO

FAMILY IRONING BOARDS



STIROVAP

the best to do your best



MOD. 360 Banca da stiro aspirante, riscaldata, con temperatura controllata da un termostato regolabile. Progettata seguendo le nuove Normative Europee, robusta, regolabile in altezza su 3 diverse posizioni e ripiegabile completamente, il Mod. 360 è dotato di un protettore termico sulla resistenza del piano contro le sovratemperature a garanzia di una totale sicurezza. Costruito utilizzando tecnologie industriali applicate all'uso domestico, con il banco Mod. 360 si ottengono ottimi risultati di stiratura per qualsiasi tipo di tessuto.

MOD. 361 Possiede le stesse caratteristiche tecniche del Mod. 360 ma il termostato non è regolabile bensì a taratura fissa.

MOD. 365 Banca da stiro con le stesse caratteristiche tecniche del Mod. 360 ma con la possibilità di essere abbinato ad un generatore di vapore con caldaia inox 2 litri (Mod. 370) oppure 3 litri (Mod. 371) completi di ferro da stiro.

Progettati con anni di esperienza nella costruzione di generatori di vapore industriali i modelli 370-371 abbinati al banco Mod. 365 consentono di ottenere un ottima stiratura esente da marature, umidità, risparmiando tempo e consumi.



MOD. 360 is a suction, ironing heated board with temperature controlled by an adjustable thermostat. Manufactured following new European rules with adjustable height on 3 different positions, Mod. 360 is a solid, wholly folding board provided with a thermic protector on the heating element of the flat against higher temperatures as a guarantee for a total safety. Excellent results of ironings for every kind of cloth are obtained by Mod. 360 as it is manufactured utilizing industrial technologies applied to domestic use.

MOD. 361 has the same technical distinctive as Mod. 360 but the thermostat is not adjustable rather to fixed setting.

MOD. 365 is an ironing board with the same technical distinctive as Mod. 360 but it can be coupled up a stainless steel steam generator with 2 liters boiler (Mod. 370) or 3 liters boiler (Mod. 371) and complete of iron. The Mod. 370-371 are planned with several years of experience in manufacture of steam industrial generator and coupled to Mod. 365 board, they consent to obtain a very good ironing, without leaving markings, dampness and saving a lot of time and consumption of energy.



MOD. 360 est une table à repasser aspirante, chauffée avec la température contrôlée par thermostat réglable. Projeté suivant les nouvelles règles Européennes, solide, réglable en hauteur sur 3 différentes positions et repliable totalement, le Mod. 360 est équipé d'un protecteur thermique sur la résistance du plan contre les hautes températures à garantie d'une sûreté totale. Fabriqué utilisant technologies industrielles appliquées à l'usage domestique, avec la table Mod. 360 on peut obtenir d'excellents résultats de repassage pour chaque type de tissu.

MOD. 361 a les mêmes caractéristiques du Mod. 360 mais le thermostat n'est pas réglable, mais plutôt avec étalonnage fixe.

MOD. 365 est une table à repasser avec les mêmes caractéristiques techniques du Mod. 360 mais avec le moyen d'être jumelé à un générateur de vapeur avec chaudière inox 2 litres (Mod. 370) ou 3 litres (Mod. 371) complets de fer à repasser.

Les Mod. 370-371, jumelés à la table Mod. 365 et projetés avec plusieurs années d'expérience dans la fabrication des générateurs à vapeur industriels permettent d'obtenir un excellent repassage sans laisser marquages, humidité et économisant les temps et la consommation d'électricité.



MOD. 360 Bügelbrett mit Saugvorrichtung, beheizt, mit von einem einstellbaren Thermostat kontrollierter Temperatur. Entsprechend den neuen europäischen Vorschriften entworfen, robust, verstellbar auf 3 verschiedene Höhen und vollkommen zusammenklappbar, verfügt das Mod. 360 über einen Wärmeschutz auf dem Widerstand der Bügelfläche gegen Übertemperaturen mit garantiert vollkommener Sicherheit. Mit dem unter Verwendung industrieller Technologien gebauten, und auf den häuslichen Gebrauch angewandten Mod. 360 erzielt man optimale Bügelresultate für jegliche Gewebeart.

MOD. 361 Verfügt über die gleichen technischen Eigenschaften wie Mod. 360, jedoch ist das Thermostat nicht verstellbar, sondern feststehend geeicht.

MOD. 365 Bügelbrett mit den gleichen technischen Eigenschaften wie Mod. 360, jedoch mit der Möglichkeit, an einen Dampferzeuger mit Kessel aus rostfreiem Stahl und 2 Liter Kapazität (Mod. 370) oder 3 Liter Kapazität (Mod. 371), mit Bügeleisen ausgestattet, gekoppelt zu werden.

Mit Hilfe langjähriger Erfahrung auf dem Gebiet der Konstruktion von industriellen Dampferzeugern entworfen, ermöglichen die Modelle 370-371 mit dem Bügelbrett Mod. 365 gekoppelt ein optimales Bügeln, ohne Markierungen, Feuchtigkeit sowie unter Einsparung von Zeit und Konsum.



MOD. 360 es una mesa de planchado aspirante, calentada con temperatura controlada para un termostato regulable, fabricada según las nuevas reglas Europeas. Es robusta, regulable en altura con 3 diferentes posiciones y plegable completamente, el Mod. 360 es provisto de un protector termico en la resistencia del plano contra las elevadas temperaturas a garantía de seguridad. Con la mesa Mod. 360 fabricada utilizando tecnologías industriales aplicadas a el uso domestico se obtienen excelentes resultados de planchado por cualquier tipo de tejido.

MOD. 361 tiene las mismas características del Mod. 360 pero el termostato no es regulable sino con puesta a punto fija.

MOD. 365 es una mesa de planchado con las mismas características del Mod. 360 más con posibilidad de ser acoplado a un generador de vapor con caldera inox 2 litros (Mod. 370) o 3 litros (Mod. 371) completos de plancho.

Fabricadas con años de experiencia en la fabricación de generadores de vapor industriales los Mod. 370-371 acoplados a la mesa Mod. 365 consenten de obtener un excelente planchado sin dejar marcosaciones, humedad, economizando tiempo y consumo de electricidad.

Le contestate e i dati contenuti nel presente catalogo sono informativi. La Ditta si riserva di apportare in ogni momento le modifiche che riterrà opportune senza dare alcun preavviso. Technical details and features are not binding. The manufacturer reserves the right to alter the specification without notice.

Les détails et spécifications techniques en nous engageant pas. Le fabricant se réserve le droit de modifier les données surmentionnées sans aucun avis préalable.

Die angegebenen Daten sind nicht bindend, wir behalten uns vor, eventuell nötige Änderungen vorzunehmen.

Mod. Mod. Mod. Mod.	Tensione Voltage Tension Spannung Tensión V -	Capacità caldaia Boiler capacity Capacité chaudière Kesselkapazität Capacidad caldera l.	Pressione Pressure Druck Pression Presión bar	Resistenza caldaia Boiler heater Résistance chaudière Kesselwiderstand Resistencia caldera W	Resistenza ferro Iron heater Résistance fer Bügeleisenwiderstand Resist plancho W	Resistenza piano Flat heater Résist plateau Resistenz Bügelbrett Resist mesa W	Peso Weight Poids Gewicht Peso kg	Dimensioni Dimension Dimension Dimensionen Aussermaß cm	Volume Volume Volume Volume Volumen m ³
360	230	-	-	-	-	600	22	max 140x40x92 min 140x40x20	0,175
361	230	-	-	-	-	600	19,5	max 140x40x92 min 140x40x20	0,175
365	230	-	-	-	-	600	19,5	max 115x40x92 min 140x40x20	0,175
370	230	2,0	2,0	1000	800	-	8,8	34x24,5x24,5	0,048
371	230	3,0	2,8	900	800	-	11	35x24,5x24,5	0,048

STIROVAP
the best to do your best

Via P. Colletta, 13 - 42020 Vill. Ind. Crostolo (Reggio Emilia) - Italy
Tel. 0522 927067 - Telefax 0522 927032 - E mail: stirovap@tin.it